

Rokid

User Manual

用户使用手册 | 取扱説明書 | Bedienungsanleitung

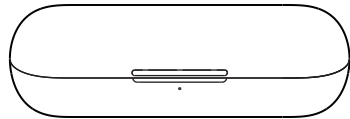
Rokid Glasses Charging Case

包装内含清单

What's in the Box | 同梱品一覧 | Lieferumfang

① 充电盒

Charging Case | 充電ケース | Ladeetui



1

② 说明书

User Manual | 取扱説明書 | Benutzerhandbuch



2

产品介绍

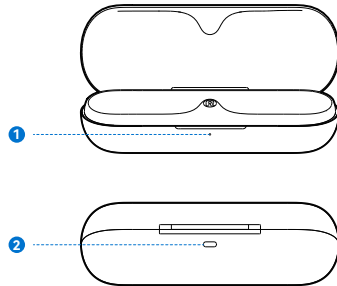
Product Introduction | 製品について | Produktvorstellung

① 充电盒电量指示灯

Charging Case Battery Level Indicators |
充電ケースバッテリー残量インジケーター |
Ladeetui-Akkustandsanzeige

② Type-C充电口

Type-C Charging Port | Type-C接続口 | Type-C-Ladeanschluss



使用说明

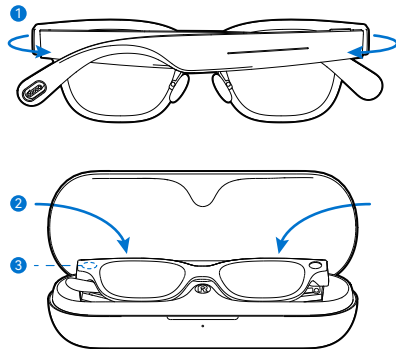
Usage Instructions | 使用方法 | Bedienungsanleitung

1. 请如图所示，先折叠左镜腿，再折叠右镜腿；
2. 将眼镜放入充电盒；
3. 眼镜上的电量指示灯亮起；

1. As shown in the picture, first fold the left temple arm, then fold the right temple arm;
2. Place the glasses into the charging case;
3. The battery level indicators on the glasses turn on;

1. 図の手順に従い、先に左テンブルを折りたたみ、その後に右テンブルを折りたたんでください。
2. グラスを充電ケースに入れる。
3. グラス本体のバッテリー残量インジケータが点灯。

1. Wie abgebildet, falten Sie zuerst den linken Schläfenbügel, dann den rechten Schläfenbügel;
2. Legen Sie die Brille in das Ladeetui;
3. Die Akkustandsanzeige der Brille wird aktiviert;



灯光指示

Indicator Lights | ライトの説明 | Anzeigeleuchten

充电盒充电状态:

充电中: 充电盒电量指示灯呼吸

充电完成: 充电盒电量指示灯绿色长亮

打开/关闭充电盒时:

充电盒电量不足: 充电盒指示灯橙色长亮

充电盒电量充足: 充电盒指示灯绿色长亮

充電ケースの充電状況:

充電中: 充電ケースのバッテリー残量インジケーターが点滅

充電中: 充電ケースのバッテリー残量インジケーターが緑色で常時点灯

充電ケース開閉時:

充電ケースバッテリー残量低下:

充電ケースのバッテリー残量インジケーターがオレンジ色で常時点灯

充電ケースバッテリー残量充足:

充電ケースのバッテリー残量インジケーターが緑色で常時点灯

Charging Case Charging Status:

Charging: The charging case battery level indicators flash

Fully Charged: The charging case battery level indicators stay solid green

Opening/Closing The Charging Case:

Low Battery: The charging case battery level indicators stay solid orange

Sufficient Battery: The charging case battery level indicators stay solid green

Ladeetui-Ladestatus:

Wird Aufgeladen: Die Akkustandsanzeige des Ladeetuis blinkt

Voll Aufgeladen: Die Akkustandsanzeige des Ladeetuis leuchtet durchgehend grün

Öffnen/Schließen des Ladeetuis:

Niedriger Akkustand:

Die Akkustandsanzeige des Ladeetuis leuchtet durchgehend orange

Ausreichend Akku:

Die Akkustandsanzeige des Ladeetuis leuchtet durchgehend grün

产品型号: RVC101	Product Model: RVC101	製品型番: RVC101	Produktmodell: RVC101
电池种类: 锂离子电池	Battery type: Lithium-ion battery	バッテリー種類: リチウムイオン電池	Akkutyp: Lithium-Ionen-Akku
电池额定容量: 3150mAh	Battery Rated Capacity: 3150mAh	定格容量: 3150mAh	Nennkapazität: 3150mAh
工作温度: 0-35°C	Operating Temperature: 0-35°C	作動温度範囲: 0-35°C	Betriebstemperatur: 0-35°C

提示:说明书中的产品、配件、用户界面等插图均为示意图,仅供参考。由于产品的更新与升级,产品实物与示意图可能略有差异,请以实物为准。

Note: The product, accessories, and user interface illustrations in this manual are for reference only. Due to product updates and upgrades, the actual product may differ slightly from the illustrations. Please refer to the actual product.

ご注意: 取扱説明書に掲載される製品・アクセサリ・ユーザーインターフェース等のイラストはすべて参考情報としてのイメージ図です。製品のモデルチェンジ・仕様変更に伴い、実際の製品がイメージ図と異なる場合があります。手元にある製品の仕様を基準にしてください。

Hinweis: Die Illustrationen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberflächen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur als Referenz. Aufgrund von Produktaktualisierungen und -weiterentwicklungen kann das tatsächliche Produkt leicht von den Illustrationen abweichen. Das tatsächliche Produkt ist maßgeblich.



首次使用前，请先为产品充电

Charge the product before first use.

初めて使用する前に、必ず製品を充電してください。

Laden Sie das Produkt vor der ersten Verwendung auf.



本产品为乐奇智能眼镜专用

This product is exclusively for use with Rokid Glasses.

この製品は、Rokid Glasses専用です。

Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung mit Rokid Glasses vorgesehen.

注意事项

- 首次使用，请先将本产品充满电。
- 在为本产品充电时,请自行选择规格适配的充电器和充电线(必须选用具备CCC认证的充电器)。
- 对本产品充电或本产品对眼镜充电过程中应确保有人在场，完成充电后或长时间离开时请拔除充电器和充电线。
- 如打开充电盒后无电量指示，可能处于保护状态，可用充电器给本产品充电尝试恢复。
- 长时间不使用本产品时，请使本产品电量保持在50%左右，存放于阴凉干燥环境。避免于满电或无电的状态下长期保存本产品，以延长电池寿命。
- 提示:说明书中的产品、配件、用户界面等插图均为示意图,仅供参考。由于产品的更新与升级,产品实物与示意图可能略有差异,请以实物为准。

安全信息

- 使用不当可能导致电池功能失效、严重发热,甚至起火、爆炸。为避免给您人身、财产造成伤害,请严格遵照以下要求保存和使用本产品
- 本产品不是玩具，请放置于儿童无法触及的位置，禁止给儿童使用或玩耍,以免发生意外。请务必选用符合当地安全标准(如中国3C认证标准)的充电器为本产品充电，以防触电或导致电池损坏。
- 请勿重压、敲击本产品并避免使本产品发生严重跌落或强烈震动，如发生这些情况，或有液体渗入/溅入本产品内部，可能导致电池、电路损伤或短路,请立即停止使用并妥善处置。
- 本产品发生鼓胀、变形、漏液、容量明显下降等情形,请立即停止使用并妥善处置。
- 严禁拆解、切割、挤压、穿刺、短路本产品或投入水、火中(包括靠近炉灶、暖气等热源)或暴露于温度高于60°C(140°F)的环境中。天气炎热时,请勿将本产品放在室外无人的车内或其他阳光暴晒的场所。
- 本产品中包含锂离子电池,严禁私自拆开产品外壳,避免造成电池破损或其他危险。
- 使用者不得自行更换电池，用错误型号的电池更换可能使安全防护失效,会有爆炸、火灾等危险。
- 电池组在使用、贮存或运输期间承受极低气压时,可能导致爆炸或泄漏可燃液体或气体。
- 请不要将电池扔进生活垃圾进行处理,请遵守国家相应的规定安全处置用完的电池。

法律声明

*版权所有© 灵伴科技2014~2026. 保留一切权利。本资料仅供参考，不构成任何形式的承诺。产品(包括但不限于颜色、重量、大小、屏幕显示等)请以实物为准。

特别声明

*本产品并非玩具，请勿让儿童接触本产品，在有儿童出现的场景操作时请务必特别小心注意。

*本产品不配带电源适配器销售，若您使用电源适配器供电，则应购买配套使用获得CCC认证并满足标准要求的电源适配器。

*请务必在使用产品之前仔细阅读本产品说明书，了解您的合法权益、责任和安全说明，否则可能带来财产损失、安全事故和人身安全隐患。一旦使用本产品，即视为您已理解、认可和接受本声明全部条款和内容。您承诺对自己的行为及因此而产生的所有后果负责。您承诺仅出于正当目的使用本产品，并且同意本条款及灵伴科技可能制定的任何相关政策或者准则。

*灵伴科技不承担因不按照本产品说明书使用本产品所造成的任何直接或间接的人身伤害及财产损失的赔偿责任。

*在法律允许的范围内，灵伴科技概不承担任何间接、衍生、惩戒、附带或惩罚性损害(包括可期待利益损失)。

Precautions

- Please fully charge the product before first use.

- When charging this product, please use a charger and charging cable with compatible specifications (preferably those with CCC certification).

- When charging this product or when it is charging the glasses, ensure that someone is present. After charging is complete or if leaving for an extended period, please unplug the charger and charging cable.

- If no power indicator appears when opening the charging case, the product may be in Protection Mode. Please try charging it to restore normal function.

- If you won't be using this product for an extended period, please keep the battery level at around 50% and store it in a cool, dry place. To extend battery life, avoid storing this product for long periods with a fully charged or completely drained battery.

- Note: The product, accessories, and user interface illustrations in this manual are for reference only. Due to product updates and upgrades, the actual product may differ slightly from the illustrations. Please refer to the actual product.

Safety Precaution

- Improper use may result in battery failure, overheating, fire, or explosion. To prevent personal injury or property damage, please follow these storage and usage guidelines carefully
- This product is not a toy. Keep it out of reach of small children, and do not allow them to use or play with it to prevent accidents.
- To prevent electric shock or battery damage, be sure to use a charger that complies with local safety standards (e.g., China's CCC certification) when charging this product. Avoid crushing, striking, or exposing the product to severe drops or impacts. If the product experiences any of these conditions, or if liquid enters it, stop using it immediately and dispose of it properly to prevent battery or circuit damage and short circuits.
- If this product shows signs of swelling, deformation, leakage, or a significant decrease in capacity, stop using it immediately and dispose of it properly.
- Do not disassemble, cut, crush, puncture, short-circuit, or expose this product to water, fire (including near stoves, heaters, or other heat sources), or temperatures above 60°C (140°F). Avoid leaving this product in an unattended vehicle or in outdoor areas exposed to direct sunlight during hot weather.
- This product contains lithium-ion batteries. Do not disassemble the casing to prevent battery damage or other hazards.

- Users must not replace batteries themselves. Using incorrect battery types may disable safety protections and pose risks of explosion, fire, and other hazards.
- Exposing battery packs to extremely low air pressure during use, storage, or transportation may cause explosions or leakage of flammable liquids or gases.
- Do not dispose of batteries in household waste. Please follow national regulations for the safe disposal of used batteries.

Legal Notice

Copyright ©Lingban Technology 2014 ~ 2026. All rights reserved. This document is for reference purposes only and does not constitute any form of commitment. The visual representation of the product here is indicative only. If there is any inconsistency, the actual product shall govern.

Disclaimer

* This product is not a toy and is not suitable for children under the age of 18. Adults should keep this product out of the reach of children and exercise caution when using it in the presence of children.

* Do not overbend the temples, and avoid impacting their rubber surface with hard objects.

* Please read this entire document carefully before using this product to understand your legal rights, responsibilities and safety instructions. Failure to read and follow the instructions and warnings in this document may result in property damage, safety accidents, and personal safety hazards. By using this product, you hereby signify that you have read this disclaimer carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions herein. You agree that you are solely responsible for your own conduct while using this product, and for any consequences thereof. You agree to use this product only for purposes that are proper and in accordance with all terms, any relevant policies and guidelines that Lingban Technology has made and may make available.

* Lingban Technology shall not be liable for any direct or indirect personal injury and property loss caused by not using this product in accordance with this product manual.

* To the extent permitted by law, Lingban Technology shall not be liable for any indirect, derivative, punitive, incidental or punitive damages (including loss of expected benefits).

注意事項

- 初めてご使用になる際は、必ず本製品を満充電してください。

- 充電時は、仕様に適合した充電器および充電ケーブルを各自ご用意ください（PSEマーク取得品の使用を推奨）。

- 本製品の充電中、または本製品がガラスを充電している間は、ガラスから遠く離れないでください。充電完了後、あるいは長時間その場を離れる場合は、充電器と充電ケーブルを抜いてください。

- 充電ケースを開けても充電インジケーターが点灯しない場合、バッテリーが保護状態に入っている可能性があります。充電器に接続して復元を試みてください。

- 長期間使用しない場合は、バッテリー残量を 50% 前後に保ち、涼しく乾燥した場所で保管してください。バッテリー寿命の低下を防ぐため、満充電状態や完全放電状態での長期保管は避けてください。

- ご注意：取扱説明書に掲載される製品・アクセサリー・ユーザーインターフェース等のイラストはすべて参考情報としてのイメージ図です。製品のモデルチェンジ・仕様変更に伴い、実際の製品がイメージ図と異なる場合があります。手元にある製品の仕様を基準にしてください。

安全上のご注意

- 不適切な使用は、バッテリー機能の喪失、異常発熱、発火、爆発につながるおそれがあります。人身・財産への損害を避けるため、以下の指示を厳守してください。
- 本製品はおもちゃではありません。事故防止のため、子供の手の届かない場所に保管し、子供にガラスを使用させないでください。
- 感電のリスクやバッテリーの損傷を防ぐため、現地の安全基準（例：PSE 認証）に適合した充電器を使用してください。
- 本製品に強い圧力をかけたり、叩いたりしないでください。また製品の落下、強い振動に十分ご注意ください。上記の状況が発生した場合、または液体が内部に浸入・飛散した場合は、バッテリーや回路が損傷・短絡するおそれがあるため、直ちに使用を中止し、適切に処分してください。
- 本製品が膨張、変形、液漏れ、明らかな容量低下などの異常状態にある場合は、ただちに使用を中止し、適切に処分してください。
- 以下の行為は重大事故につながるため厳禁です：分解・切断・圧迫・穿刺・短絡、水中投入、火中投入、またはコンロ・暖房器具など熱源の近くに置くこと、60°C（140°F）を超える環境にさらすこと。暑い日の無人の車内や直射日光が当たる屋外に本製品を放置しないでください。
- 本製品にはリチウムイオン電池が内蔵されています。バッテリー破損やその他の危険につながるため、個人での外装の分解は厳禁です。

- 使用者自身でバッテリーの交換を行わないでください。不適合なバッテリーに交換すると安全保護機能が無効化され、爆発・火災の危険があります。

- バッテリーパックが使用・保管・輸送中に極度の低気圧にさらされると、爆発または可燃性液体・ガス漏洩を引き起こす可能性があります。

- バッテリーを家庭ごみとして廃棄しないでください。使用済みバッテリーは、お住まいの地域の関連法規に従って適切な方法で処分してください。

法的通知

Copyright ©Lingban Technology 2014 ~ 2026. All rights reserved.本書は単なる参考として提供されており、いかなる形式の義務も発生しません。本書内の製品の画像表示は、あくまでも目安です。実際の表示と異なる場合は、実際の製品が優先されます。

免責事項

* 本製品は玩具ではありませんので、18歳未満の未成年者には適しません。
本製品を子供の手の届かないところに保管し、未成年者の前で使用する場合は十分注意してください。

* テンプルの柔らかいゴムの関節を過度に曲げたり、硬いもので表面に強い衝撃を与えたりしないでください。

* 本製品を使用する前に、本書全文を熟読し、法的権利、責任、および安全に関する注意事項を理解してください。

本書に記載の指示や警告を読まなかったり従わなかった場合、物的損害、安全に関する事故、人身事故が発生する可能性があります。

本製品を使用することにより、本免責事項を熟読し、本書に記載の条件を理解し、遵守することに同意したと見なされます。

お客様は、本製品を使用している間のご自身の行為、およびその結果に関して、全ての責任を負うことに同意するものとします。

お客様は、本製品を適切な目的のみに使用し、Lingban Technologyが作成し公表したあらゆる条件、関連方針ならびにガイドラインに従って使用することに同意するものとします。

* Lingban Technologyでは、本書の指示通りに製品を使用しなかったことに起因する、直接的または間接的な人身傷害や財産の損失に対して、一切責任を負いません。

* Lingban Technologyでは、法律で認められている範囲内で、間接的、派生的、懲罰的、偶発的または懲罰的な損害 (予想された利益の損失を含む) に対して責任を負いません。

Vorsichtsmaßnahmen

- Bitte laden Sie das Produkt vor dem ersten Einsatz vollständig auf.

- Bitte nutzen Sie zum Laden des Produktes ein Ladegerät und Ladekabel mit kompatiblen Spezifikationen (vorzugsweise solche mit CE-Kennzeichnung).

- Stellen Sie sicher, dass jemand anwesend ist, wenn das Produkt lädt oder es die Brille auflädt. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist oder Sie für einen längeren Zeitraum abwesend sind, nehmen Sie bitte das Ladegerät und das Ladekabel vom Netz.

- Wenn beim Öffnen des Ladeetuis keine Ladeanzeige erscheint, ist das Produkt wahrscheinlich im Schutz-Modus. Bitte versuchen Sie, es aufzuladen, um die normale Funktionalität wiederherzustellen.

- Wenn Sie das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht benutzen werden, halten Sie den Ladestand des Akkus bei etwa 50 % und bewahren Sie es an einem kühlen und trockenen Ort auf. Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, bewahren Sie das Produkt nicht für lange Zeiträume mit voll geladenem oder vollständig leerem Akku auf.

- Hinweis: Die Illustrationen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberflächen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur als Referenz. Aufgrund von Produktaktualisierungen und -weiterentwicklungen kann das tatsächliche Produkt leicht von den Illustrationen abweichen. Das tatsächliche Produkt ist maßgeblich.

Sicherheitshinweise

- Unsachgemäße Nutzung kann zu Akkuversagen, Überhitzung, Entflammen oder Explosion führen. Zur Vermeidung körperlicher Verletzungen oder Sachbeschädigungen befolgen Sie diese Richtlinien für Aufbewahrung und Nutzung bitte sorgfältig.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf und erlauben Sie ihnen zur Vermeidung von Unfällen nicht, es zu benutzen oder damit zu spielen.
- Stellen Sie zur Vermeidung elektrischer Schläge oder Batteriebeschädigung sicher, dass Sie zum Laden des Produktes nur ein Ladegerät benutzen, das die örtlichen Sicherheitsstandards (z. B. die CE-Kennzeichnung) erfüllt.
- Setzen Sie dieses Produkt nicht Druck oder Schlägen, Stürzen aus größer Höhe oder starken Stößen aus. Wenn das Produkt solchen Bedingungen ausgesetzt ist oder Feuchtigkeit eindringt, stellen Sie die Nutzung augenblicklich ein und entsorgen Sie es ordnungsgemäß, um Schäden am Akku oder dem Stromkreislauf und Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Wenn das Produkt Anzeichen von Anschwellen, Deformation, Lecks oder erheblicher Verminderung der Leistungsfähigkeit zeigt, stellen Sie die Nutzung augenblicklich ein und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.
- Bauen Sie das Produkt nicht auseinander, schneiden Sie nicht in es hinein, zerquetschen oder zerstoßen Sie es nicht, setzen Sie es nicht Wasser oder Feuer (auch nicht nahestehenden Herden, Heizungen oder anderen Hitzequellen) oder Temperaturen über

60°C (140 °F) aus. Lassen Sie dieses Produkt bei heißem Wetter nicht in einem unbeaufsichtigten Fahrzeug oder in Außenbereichen mit direkter Sonneneinstrahlung liegen.

- Dieses Produkt beinhaltet Lithium-Ionen-Akkus. Öffnen Sie nicht die Verschalung, um eine Beschädigung der Akkus oder andere Gefahren zu vermeiden.
- Nutzer dürfen Akkus nicht selbst auswechseln. Der Einsatz ungeeigneter Akkutypen kann die Sicherheitsvorkehrungen außer Kraft setzen und das Risiko von Explosion, Feuer und anderen Gefahren bergen.
- Werden die Akkusätze während Benutzung, Aufbewahrung oder Transport extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt, kann dies zu Explosionen oder Austritt entflammbarer Flüssigkeiten oder Gase führen.
- Entsorgen Sie Akkus nicht über den Hausmüll. Bitte befolgen Sie die nationalen Regulierungen zur sicheren Entsorgung von Altakkus.

Rechtliche Hinweise

Copyright © 2014 – 2026 – Lingban Technology. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument dient ausschließlich zu Referenzzwecken und begründet weder Verpflichtungen noch etwaige Zusagen. Auch die darin enthaltenen Abbildungen des Produkts dienen lediglich zur Veranschaulichung. Im Falle von Abweichungen ist stets das Ihnen vorliegende Produkt maßgeblich.

Haftungsausschluss

* Dieses Produkt ist kein Spielzeug und somit nicht für Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren geeignet.

Erwachsene müssen dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und sollten besondere Vorsicht walten lassen, wenn sie es in Gegenwart von Kindern und Jugendlichen verwenden.

* Biegen Sie die weichen Gummigelenke der Glasbügel nicht über und lassen Sie die Oberfläche nicht mit harten Gegenständen kollidieren.

* Lesen Sie sich vor der erstmaligen Verwendung dieses Produkts das gesamte Dokument sorgfältig durch, um sich mit Ihren Rechten, Pflichten und den Sicherheitshinweisen vertraut zu machen. Lesen bzw. befolgen Sie die in diesem Dokument aufgeführten Anweisungen und Warnhinweise nicht, kann dies Sachschäden, Unfälle und Verletzungen nach sich ziehen. Durch die Verwendung des Produkts bestätigen Sie, dass Sie diesen Haftungsausschluss sorgfältig gelesen haben, sämtliche der darin enthaltenen Bedingungen verstehen und sich mit den letzteren einverstanden erklären.

Des Weiteren erklären Sie sich damit einverstanden, dass Sie bei der Verwendung dieses Produkts die alleinige Verantwortung für Ihr eigenes Verhalten und sämtliche der sich daraus ergebenden Konsequenzen tragen.

Sie stimmen zudem zu, dieses Produkt ausschließlich für seinen bestimmungsgemäßen Zweck und in Übereinstimmung mit allen Bedingungen, Richtlinien und Vorschriften, die Lingban Technology Ihnen zugänglich gemacht hat oder Ihnen noch zugänglich machen wird, zu verwenden.

* Lingban Technology haftet nicht für direkte oder indirekte Personen- oder Sachschäden, die sich aus einer unsachgemäßen Verwendung dieses Produkts ergeben.

* Soweit gesetzlich zulässig, schließt Lingban Technology jegliche Haftung für indirekte, hergeleitete, beiläufige und mit Schadensersatzansprüchen verknüpfte Schäden (einschließlich Fälle, in denen erwartete Vorteile ausbleiben) aus.

售后服务保修条款

一、我们将为购买Rokid Glasses Charging Case产品的终端消费者，凭购机发票提供整机一年保修服务。对于存在质量问题的产品，从购买之日起凭购机发票，提供15天换机服务。

二、请注意，存在下列情况之一者，不属于保修范围内：

1. 超过保修有效期；
2. 未按产品使用说明的要求使用、维护、保管而造成损坏的；
3. 非授权保修的修理者私自拆机造成损坏的；
4. 无有效保修凭证及有效发票的(能够证明该商品在保修有效期内的除外)；
5. 擅自涂改保修凭证的；
6. 保修凭证上的产品型号或编号与商品实物不符合的；
7. 使用过程中感染病毒造成损坏的；
8. 因不可抗力造成损坏的；
9. 使用非Rokid官方或未经Rokid官方认证的配件。

技术支持请拨打：**400-113-0099**

免责声明

本用户手册由灵伴科技（杭州）股份有限公司出版，随时可能对本指南中的印刷错误、不准确的最新消息进行必要的改进和更改，或对程序和/或设备进行改进，恕不另行通知。但是，此类更改将纳入到本指南的新版本中。所有图品仅供功能说明参考，请以实物为准。

After-Sales Service Warranty Terms

I. We provide a one-year warranty service for Rokid Glasses Charging Case products with a valid purchase receipt. For products that have quality issues, we offer a 15-day replacement service from the date of purchase shown on the purchase receipt.

II. Please note that the following situations are not covered by the warranty.

- 1) Claims outside the warranty validity period;
- 2) Damage caused by failure to use, maintain, and store the product in accordance with the requirements specified in the user manual;
- 3) Damage caused by disassembly by unauthorized personnel;
- 4) Claims made without a valid warranty certificate and a valid receipt (except where it can be otherwise proven that the product is under warranty);
- 5) Scenarios in which unauthorized alterations have been made to the warranty certificate;
- 6) Scenarios in which the product model or number on the warranty certificate does not match the actual product;
- 7) Damage caused by virus infection during use;
- 8) Damage caused by force majeure;
- 9) Scenarios in which accessories that are non-Rokid branded or not certified by Rokid have been used.

For technical support, please send an email to global-support@rokid.com

Disclaimer

This user manual is published by Lingban Technology (Hangzhou) Co., Ltd. Necessary improvements and changes may be made to this guide at any time, without prior notice, to account for printing errors, inaccuracies in the latest news, or improvements to programs and/or device. However, such changes will be incorporated into new editions of this guide. All pictures are for reference only. Please refer to the actual product.

アフターサービス保証条件

一、Rokid Glasses Charging Case製品を購入されたお客様には、購入時のインボイスに基づき、デバイス全体に対して1年間の保証を提供します。また、初期不良が確認された製品については、領収書に基づき、購入日から15日間以内に無料で交換いたします。

二、以下の場合には保証の対象外となりますので、ご注意ください

- 1) 保証期限を超えた製品。
- 2) 使用説明書に従わない使用、メンテナンス、または保管に起因する損傷。
- 3) 認定されていない修理業者による機械の解体によって生じた損傷。
- 4) 有効な保証書や領収書が提出されない場合（ただし、商品が保証期間内であることを証明できる場合はこの限りではありません）。
- 5) 保証書が無断で改ざんされた場合。
- 6) 保証書に記載されている製品モデルまたはシリアル番号が実物と一致しない場合。
- 7) 使用中のウイルス感染による損傷。
- 8) 不可抗力による損傷。
- 9) Rokid公式またはRokid認定製品以外のアクセサリーの使用。

テクニカルサポートについては、**global-support@rokid.com**までメールでお問い合わせください

アフターサービス窓口

会社名：フューチャーモデル株式会社

住所：〒169-0074 東京都新宿区北新宿2-21-1 新宿フロントタワー28F

電話：03-6907-0819

営業日：平日 11:00 ~ 18:00

免責事項

このユーザーマニュアルは、靈伴科技（杭州）股份有限公司が発行しています。本マニュアルに記載されている情報について、弊社は事前の通知なく誤植の訂正や情報の更新を行い、操作手順やデバイスの仕様を改善する権利を保持しています。本書に記載された内容に変更が加えられた場合、それは随時最新のユーザーマニュアルに反映されます。また、本マニュアルに掲載されている写真はすべて機能説明のための参考資料であり、実際の製品仕様とは異なる場合があります。実際の仕様については、製品自体を直接ご確認ください。

Garantiebedingungen für den Kundendienst

I. Wir gewähren Endverbrauchern, die Rokid Glasses Charging Case Produkte kaufen, mit der Kaufrechnung eine einjährige Garantie für das gesamte Gerät. Für Produkte mit Qualitätsproblemen wird ein 15-tägiger Ersatzservice ab dem Kaufdatum mit der Kaufrechnung angeboten.

II. Bitte beachten Sie, dass die folgenden Situationen nicht von der Garantie abgedeckt sind:

- 1) Die Garantiezeit ist abgelaufen;
- 2) Schäden, die dadurch entstehen, dass das Produkt nicht gemäß der Gebrauchsanweisung verwendet, gewartet und gelagert wird;
- 3) Schäden, die durch unbefugte Demontage des Geräts durch einen nicht autorisierten Reparaturbetrieb verursacht wurden;
- 4) Es liegt kein gültiges Garantiezertifikat und keine gültige Rechnung vor (außer denen, die nachweisen können, dass sich das Produkt innerhalb der Garantiezeit befindet).
- 5) Unbefugte Änderung des Garantiescheins;
- 6) Das Produktmodell oder die Nummer auf dem Garantiezertifikat stimmt nicht mit dem tatsächlichen Produkt überein;
- 7) Schäden, die durch eine Virusinfektion während der Nutzung entstehen;
- 8) Schäden, die durch höhere Gewalt verursacht wurden;
- 9) Verwendung von Zubehör, das nicht offiziell von Rokid stammt oder von Rokid zertifiziert ist.

Für technischen Support, senden Sie bitte eine E-Mail an global-support@rokid.com

Haftungsausschluss

Dieses Benutzerhandbuch wird von Lingban Technology (Hangzhou) Co., Ltd. veröffentlicht. Lingban Technology (Hangzhou) Co., Ltd. behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Verbesserungen und Änderungen an diesem Handbuch vorzunehmen, um typografische Fehler oder Ungenauigkeiten zu korrigieren oder das Programm und/oder die Geräte zu verbessern. Solche Änderungen werden jedoch in neue Versionen dieses Handbuchs übernommen. Alle Bilder dienen nur der Referenz, bitte beziehen Sie sich auf das tatsächliche Produkt.



关注Rokid微信公众号
领会员福利



YouTube
@RokidGlobal



Instagram
@rokid_global



Twitter
@RokidGlobal